

*I Mina'trentai Siette Na Liheslaturan Guåhan*  
**BILL STATUS**

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	FISCAL NOTES	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	NOTES
<b>158-37 (LS)</b> As amended on the Floor	Dwayne T.D. San Nicolas	AN ACT TO AUTHORIZE THE OPERATION OF GUAM PUBLIC SCHOOLS THAT ARE AWAITING INSPECTION FOR SCHOOL YEAR 2023-2024.	8/1/23 11:21 a.m.						
	<b>SESSION DATE</b>	<b>TITLE</b>	<b>DATE PASSED</b>	<b>TRANSMITTED</b>	<b>DUE DATE</b>	<b>NOTES</b>			
	7/31/23	AN ACT TO AUTHORIZE THE OPERATION OF GUAM PUBLIC SCHOOLS THAT ARE AWAITING INSPECTION FOR SCHOOL YEAR 2023-2024.	8/3/23	8/3/23	8/15/23				



**COPY**

*I MINA'TRENTAI SIETTE NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
Thirty-Seventh Guam Legislature

August 3, 2023

The Honorable Lourdes A. Leon Guerrero  
*I Maga'hågan Guåhan*  
*Ufisinan I Maga'håga*  
*Hagåtña, Guam 96910*

Dear *Maga'håga* Leon Guerrero:

Transmitted herewith are **Bill Nos. 91-37 (COR), 156-37 (COR), 158-37 (LS), and 159-37 (LS) and Substitute Bill No. 149-37 (COR)** which were passed by *I Mina'trentai Siette Na Liheslaturan Guåhan* on August 3, 2023.

Sincerely,

AMANDA L. SHELTON  
Legislative Secretary

Enclosure (5)

RCVD AT CENTRAL FIL.  
AUG 3 '23 PM 4:34

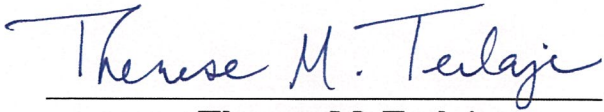
Elaine Tajalle

**COPY**

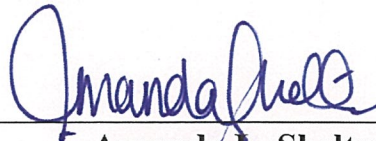
*I MINA'TRENTAI SIETTE NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
2023 (FIRST) Regular Session

**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'HÅGAN GUÅHAN**

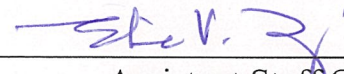
This is to certify that **Bill No. 158-37 (LS)**, "AN ACT TO AUTHORIZE THE OPERATION OF GUAM PUBLIC SCHOOLS THAT ARE AWAITING INSPECTION FOR SCHOOL YEAR 2023-2024," was on the 3<sup>rd</sup> day of August 2023, duly and regularly passed.

  
\_\_\_\_\_  
**Therese M. Terlaje**  
Speaker

Attested:

  
\_\_\_\_\_  
**Amanda L. Shelton**  
Legislative Secretary

-----  
This Act was received by *I Maga'hågan Guåhan* this 3<sup>rd</sup> day of AUGUST, 2023, at 4:34 o'clock P.M.

  
\_\_\_\_\_  
Assistant Staff Officer  
*Maga'håga's Office*

APPROVED:

\_\_\_\_\_  
Lourdes A. Leon Guerrero  
*I Maga'hågan Guåhan*

Date: \_\_\_\_\_

Public Law No. \_\_\_\_\_

RCVD AT CENTRAL FILES  
AUG 3 '23 PM4:34

Elaine Tajalle

***I MINA'TRENTAI SIETTE NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2023 (FIRST) Regular Session**

**Bill No. 158-37 (LS)**

As amended on the Floor.

Introduced by:

Dwayne T. D. San Nicolas

Chris Barnett

Frank Blas, Jr.

Joanne Brown

Christopher M. Dueñas

Thomas J. Fisher

Jesse A. Lujan

Tina Rose Muña Barnes

William A. Parkinson

Roy A. B. Quinata

Joe S. San Agustin

Amanda L. Shelton

Telo T. Taitague

Therese M. Terlaje

**AN ACT TO AUTHORIZE THE OPERATION OF GUAM  
PUBLIC SCHOOLS THAT ARE AWAITING INSPECTION  
FOR SCHOOL YEAR 2023-2024.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM.**

2 **Section 1. Legislative Intent.** In order to address the delays in the operation  
3 of Guam's public schools and to bring the students of our island back to the  
4 classrooms to continue their education, *I Liheslaturan Guåhan* intends to enact  
5 legislation to allow the operation of public schools that are awaiting inspection for  
6 the upcoming school year. Allowing the operation of Guam's public schools while  
7 awaiting inspection will prevent the further delay of the school year and allow the  
8 students of Guam to continue their education.

1           **Section 2. Authorization to Operate Guam Public Schools for School**  
2 **Year 2023-2024.** Notwithstanding any other provision of law, the Guam Department  
3 of Education (GDOE) is hereby authorized to operate schools that are awaiting  
4 inspection for School Year 2023-2024. GDOE schools that have failed inspection  
5 may continue to operate at the discretion and approval of the Superintendent of  
6 GDOE and the Director of Public Health and Social Services.

7           **Section 3. Reporting Requirements.**

8           (a) GDOE shall submit monthly written reports to the Speaker of *I*  
9 *Liheslaturan Guåhan* detailing the status of each public school's compliance or non-  
10 compliance with Article 7 of Chapter 4, Division 1, Title 26, Guam Administrative  
11 Rules and Regulations (GARR) that will result in the suspension of the sanitary  
12 permit of a GDOE public school. Such report shall include, but not be limited to,  
13 the proposed corrective action(s) which will be taken to avoid suspension of its  
14 sanitary permit or to support GDOE's request for a variance under Article 7, Chapter  
15 4, Division 1, Title 26, GARR.

16           (b) Until such time as all GDOE public schools have obtained sanitary  
17 permits required under Article 7 of Chapter 4, Division 1, Title 26, GARR, GDOE  
18 shall be subject to monthly oversight hearings to report on the status of its  
19 compliance or non-compliance with Article 7 of Chapter 4, Division 1, Title 26,  
20 GARR.

21           **Section 4. Effective Date.** This Act shall be effective upon enactment.

22           **Section 5. Severability.** If any provision of this Act or its application to any  
23 person or circumstance is found to be invalid or inorganic, such invalidity shall not  
24 affect other provisions or applications of this Act that can be given effect without the  
25 invalid provision or application, and to this end the provisions of this Act are  
26 severable.